

5th June, 1957

Professor Eric H. Boehm  
Benediktenwandstrasse, 31  
MÜNCHEN, 9 (Alemania)

Dear Professor Boehm,

Many thanks for your letter of 11 April. Taking into consideration that we agree on the main points of the first part of the plan of collaboration between HISTORICAL ABSTRACTS and INDICE HISTORICO ESPAÑOL, we suggest to put it into practice immediately. If you do not object to it, reviews from HA will be translated from English into Spanish and published regularly in our periodical, starting with number 18 of IHE. If it is convenient to you, you could start with number 2-3 (vol. III) of HA.

Our comments on the five main points of your letter are as follows:

1 a) We agree.

b) We agree. Translations will be sent to you as soon as they will be ready. Please send any comment in time correct the first page proofs (three weeks).

Better if you propose directly to Mr. Elliott (Cambridge, Trinity College) and to Mr. Lynch (University of Liverpool, Department of Modern History) to do the translations. You may, of course, mention our agreement.

c) We shall send one copy (in addition to the ordinary exchange) of IHE and one set of page proofs of each number. We shall start with number 17. We expect to receive two copies (in addition to the ordinary exchange) of HA. Please start with number 1 (vol. III).

Under separate cover we are sending to you volume I of IHE and numbers 9-12 of vol. II. Please send to us in exchange numbers 1-3 (vol. I) and number 1 (vol. II) of HA.

The exchange between H.A. BULLETIN and ESTUDIOS DE HISTORIA MODERNA will continue.

.../...

.../...

d) Thank you. We shall start mentioning HA on number 18 of IHE on the inside cover. The exact formula will be: Las reseñas cuya firma va acompañada de las iniciales (HA) han sido traducidas de "HISTORICAL ABSTRACTS" (Universidad de Viena) en virtud del acuerdo establecido con la dirección de esta revista.

Please, list the "Centro" as follows: Centro de Estudios Históricos Internacionales, Universidad de Barcelona.

e) We agree. It will start with number 18 (April-June 1957) of IHE and number 2/3 (vol. III) of HA and finish with numbers of June-April of 1958 of IHE and HA.

Thank you for your lists of periodicals and your abstracting instructions. We are sending to you, under separate cover, two copies of the indexes and list of periodicals and abstracters of IHE and one copy of our abstracting instructions. These are very short and concise (abstracters of IHE have regular meetings).

Your World List of Historical Periodicals will be most useful. We are ready to provide you with some information, but with our reduced staff, we cannot make ourselves responsible of doing and exhaustive work.

It is great honour for us to be associated with HISTORICAL ABSTRACTS and we are looking forward to settling down in a near future the second part of our collaboration. I am sure that it will be fruitful.

Sincerely yours,

J. Vicens Vives  
Director del C.E.H.I.

PS. We have received number 1 (vol. III) of HA and "HA. Bulletin".

JR/CG.